

Fosfatna vložna masa za krone in mostičke, primerena tako za hitro kot konvencionalno metodo.

Mešalno razmerje prah / tekučina: 160 g (1 vrečka) / 40 ml tekučine

VEČJA KONCENTRACIJA EXPASOLA → VEČJA EKSPANZIJA → VEČJA KRONA → Če je kruna prevelika, zmanjšati količino Expasola.

- Modelacija v akrilatih + 5% EXPASOLA
- Mešanje večje količine vložne mase - 5% EXPASOLA
- Priporočamo uporabo kovinskih kivete pri velikosti 6× in 9×. Za kiveto velikost 6 uporabiti najmanj 2 sloja keramičnega traku, za kiveto velikost 9 pa 3 sloje keramičnega traku, ker je potreben večji prostor za ekspanzijo.
- Keramični trak ne močiti s vodo.
- Za dobro kvaliteto površine in dobro kemijsko reakcijo pri vezavi vložne mase je priporočljivo ročno mešanje 15 sekund in vakuumsko 60 sekund.
- Uporabite mešalno posodo, ki jo uporabljate izključno za fosfatno vložno maso, nikakor ne isto kot za mavc. Poskrbite da vložna masa ne pride v stik z mavcem.

HITRA METODA: pomembni podatki

- Gladko površino vložne mase razbrzdite in postavite kiveto v peč pokonci, z dolavnim kanalim navzdol, ne da bi se neposredno dotikal dna ali stene peči (uporabiti keramični distančnik).
- Kiveto postavite v peč, segretu na končno temperaturo, po 15-20 minutah od prvega stika z vložno maso. Končna temperatura je ovisna od vrste zlitine (npr. I-BOND 02, I-BOND LO in I-BOND NF 900°C).
- Peč naj ostane na končni temperaturi za kiveto velikost 1-30 minut, za kiveto velikost 3-40 minut, za kiveto velikost 6 - 60 minut in za kiveto velikost 9 - 90 minut.

## UPUTE ZA UPORABU INTERVEST K + B SPEED

Fosfatna uložna masa za krune i mostove, namenjena brzoj i konvencionalnoj metodi.

Omrjeri mješanja prah / tekučina: 160 g (1 vrečica) / 40 ml tekučine

VEČJA KONCENTRACIJA EXPASOLA → VEČJA EKSPANZIJA → VEČJA KRUNA → Ako je kruna prevelika, smanjiti količinu Expasola.

- Modelacija v akrilatih + 5% EXPASOLA
- Mješanje veće količine uložne mase - 5% EXPASOLA
- Preporučujemo korištenje metalnih kiveta veličina 6× ili 9×. Za kivetu 6× koristiti dva sloja keramičke trake, a za kivetu 9× tri sloja zato veće potrebe za prostorom ekspanzije.
- Keramičku traku ne močiti s vodom.
- Koristiti posudu isključivo za uložnu masu, ne mješati gips u istoj posudi. Paziti da uložna masa ne dođe u kontakt s gipsom.
- Za dobru kvalitetu površine i kemijsku reakciju pri vezivanju uložne mase preporuča se ručno mješanje 15 sekundi i vakuumsko 60 sekundi.

BRZA METODA: važni podatci

- Glatku površinu uložne mase razbrzditi i postaviti kivetu u peč okomit u dolavnim kanalima prema dolje. Paziti da se kiveta direktno ne dodiruje dna ili stranica peči (uporabiti keramički razdjeljnik).
- Kivetu postaviti u peč zagrijanu na konačnu temperaturu nakon 15-20 min. od prvog kontakta tekućine s uložnom masom. Konačna temperatura ovisna je o vrsti slitine (npr. I-BOND 02, I-BOND LO i I-BOND NF 900°C).
- Peč ostaviti na konačnoj temperaturi za kivetu 1-30 min., kivetu 3-40 min., kivetu 6 - 60 min. i kivetu 9 - 90 minuta.

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU INTERVEST K + B SPEED

Fosfatna uložna masa za krune i mostove, namenjena brzoj i konvencionalnoj metodi.

Omrjeri mješanja prah / tekučina: 160 g (1 vrečica) / 40 ml tekučine

VEČJA KONCENTRACIJA EXPASOLA → VEČJA EKSPANZIJA → VEČJA KRUNA → Ako je kruna prevelika, smanjiti količinu Expasola.

- Modelacija u akrilatu + 5% EXPASOLA
- Mješanje veće količine uložne mase - 5% EXPASOLA
- Preporučujemo korištenje metalnih kiveta veličine 6× ili 9×. Za kivetu broj 6 upotrijebiti najmanje dva sloja keramičke trake, za kivetu broj 9 tri sloja keramičke trake, jer je potrebani veći prostor za ekspanziju.
- Keramičku traku ne kvasiti s vodom.
- Za dobru kvalitetu površine i dobru hemijsku reakciju pri vezivanju uložne mase je preporučljivo ručno mješanje 15 sekundi i vakuumsko 60 sekundi.
- Upotrijebite posebnu posudu za mješanje uložne mase, nikada posudu u kojoj sa mješa gips. Paziti da uložna masa ne dođe u dodir s gipsom.

BRZA METODA: važne napomene

- Glatku površinu uložne mase nagrubiti i postaviti kivetu u peč uspravno, s dolavnim kanalima nadole, da se ne dotiče neposredno dna ili stjenice peči (upotrijebiti keramički distanci).
- Kivetu postaviti u peč, zagrijanu na konačnu temperaturu, 15-20 minuta od prvega dodira tekućine sa uložnom masom. Konačna temperatura zavisi od vrste legure (npr. I-BOND 02, I-BOND LO i I-BOND NF 900°C).
- Peč ostaje na konačnoj temperaturi za kivetu veličine 1-30 minuta, za kivetu veličine 3-40 minuta, za kivetu veličine 6 - 60 minuta i za kivetu veličine 9 - 90 minuta.

4. Peč se prvih 10 minuta ne otvara!

## NÁVOD K POUŽITÍ INTERVEST K+B SPEED

Fosfátová zatmelovací hmota pro rychlé i klasické vypalování.

Mísicí poměr prášek/tekučina: 160 g (1 sáček) / 40 ml tekutiny

VEŠŠÍ KONCENTRACE EXPASOLU MÁ Z NÁSLEDKEM VĚTŠÍ EXPANSI. → Větší korunky: při zatmelování větších korunek snížte koncentraci EXPASOLU.

- Modelace z akrylových pryskyřic + 5% EXPASOL
- Mísení většího množství zatmelované hmoty - 5% EXPASOL
- Doporučujeme použít kovových lících kroužků velikost 6 nebo 9. Při zatmelování do kroužku č. 6 použijte vždy dvě vrstvy keramického pásku, u kroužku č. 9 použijte tři vrstvy. Zajistíte tak správnou expansiu.
- Keramické pásky nemanáčeje.
- Směs mičetou po dobu patnácti vteřin ručně, dále pak 1 minutu ve vakuu. Při dodržení této doby mičetou bude směs fádně rozmlácena a povrch odliku hladký, rovněž bude zajištěna správná chemická reakce.
- Při zatmelovaci hmotu a sádru používejte jiné mičetací nádoby. Hmota nesmí přijít do styku se sádrovou.

Rychlé vypalování - důležité poznámky

- Zdrsněte povrch kroužku a kroužek umístěte do vypalovací pece licím otvorem dolů. Kroužek se nesmí dotknout dní ani stén kromey pece.
- 15-20 minut po začátku mičetování zatmelované hmoty s tektinou umístěte kroužky do pece, která je vyhřátá na konečnou teplotu. Konečná teplota závisí na typu slitiny (např. I-BOND 02, I-BOND LO i I-BOND NF 900°C).
- U kroužku č. 1 udržujte konečnou teplotu po dobu nejméně 30 minut, u kroužku č. 3 nejméně 40 minut, u kroužku č. 6 alespoň 60 minut a u kroužku č. 9 udržujte teplotu 90 minut.

## GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR INTERVEST K + B SPEED

Schnell oder konventionell aufheizbare, phosphategbundene Einbettmasse.

Mischungsverhältnis Pulver/Flüssigkeit: 160 g (1 Beutel) / 40 ml Flüssigkeit

JE HÖHER DIE KONZENTRATION VON EXPASOL DESTO HÖHER DIE EXPANSION → Wenn Krone zu gross ist, verringern Sie die Konzentration von Expasol.

- Modellierung aus Kunststoff + 5% EXPASOL
- Anmischen von grösseren Mengen der Einbettmasse - 5% EXPASOL
- Für Muffeln 6× und 9× immer Stahl-Muffelringe verwenden. Für Metall-Muffelringe der Grösse 6 zwei Vlies-Einlegestreifen, der Grösse 9 drei Vlies-Einlegestreifen verwenden, da ein grösserer Expansionsraum benötigt wird.
- Den Vlies-Einlegestreifen nicht wässern.
- Wir empfehlen Intervest K+B Speed erst 15 Sekunden per Hand- und dann 60 Sekunden im Vacuummixer anmischen damit Sie eine glatte Oberfläche bekommen.
- Benutzen Sie einen Anmischbecher nur für Einbettmasse, mischen Sie keine Gipse daran an. Verunreinigen Sie die Einbettmasse nicht mit Gips.

SCHNELLES AUFHEIZEN: wichtige Hinweise

- Muffelboden leicht aufrauen. Muffel aufrecht (Gusstrichter nach unten) und ohne direkten Kontakt zum Boden oder zu den Wänden in den Ofen stellen (Abstandshalter oder Keramikplatte verwenden).
- Die Muffel nach 15-20 Minuten nach dem ersten Kontakt der Flüssigkeit mit der Einbettmasse in den auf Endtemperatur vorgeheizten Ofen stellen. Die Endtemperatur abhängig von der Typ Legirungen (Z.B.I-BOND 02, I-BOND LO und I-BOND NF 900°C).
- Haltezeiten der Endtemperatur: 30 Minuten für Muffelring 1, 40 Minuten für Muffelring 3, 60 Minuten für Muffelring 6 und 90 Minuten für Muffelring 9.
- Öffnen nach dem Einlegen der Muffel 10 Minuten lang geschlossen halten!

4. Peč prvih 10 minut ne odpirajte, možnost eksplozije!

KONVENCIJALNA METODA: Če kivete ne postavite v peč po 15-20 minutah, delo nadaljuje po konvencionalni metodi zagrevanja.

Enostavne, neprogramske žarilne peči

Kivete postavite v hladno peč in jo zagrite na 270°C. Temperaturo vzdržuje 45 - 60 minut. Nato peč zagrete na končno temperaturo in vzdržuje 30 - 90 minut, ovisno od velikosti kivete.

Programske	žarilne	peči
Temperatura	Hitrost gretja	Čas vzdrževanja končne temperature
Sobna temperatura- 270°C	7°C/min	40 min
270 - 580°C	7°C/min	30 min
580°C - končna temperatura kivete (I-BOND 02, I-BOND LO, I-BOND NF 900°C)	9°C/min	30 min

SKLADIŠENJE: Pri sobni temperaturi

TEMPERATURA ULAGANJA: 19 °C - 23 °C

VARNOSTNA NAVODILA: Izdelek vsebuje kvarc. Tveganje za bolezni pijuči pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti pri vdihavanju. Ne vdihavati prahu. Priporočamo uporabo obrazne polmaske s filterom FFP1.

GARANCIJA! Naša pisna, ustna ali praktična navodila za uporabo temeljijo na naših izkušnjah in testiranjih, zato se lahko smatrajo le kot standarde vrednosti. Proizvod se vseskozi testira, zato so možne spremembe in dopolnitve obstoječih navodil za uporabo.

## INTERVEST K + B SPEED

(SL) Navodila za uporabo  
(HR) Uputa za uporabu / (SR) Uputstvo za upotrebu  
(BS) Instrukcije za upotrebu / (MK) Prerokaza za upotrebu  
(CS) Návod k použití / (EN) Directions for use  
(DE) Gebrauchsanweisung / (ES) Instrucciones de uso  
(RU) Инструкции по использованию / (KK) Гайдаплану бойынша нұсқаулық

HR  
INTERDENT d.o.o.  
Vinoškihodovac 2d  
HR-10431 Sveti Nedelja  
T: +385/1 3873 644  
F: +385/1 3873 67  
E: interdent@interdent.hr

SR  
INTERDENT d.o.o.  
Zemunica 22, lok. 3  
RS-11070 Novi Beograd  
T/F: +381/1 217 53 74  
www.interdent.bg.com

SK  
INTERDENT SK s.r.o.  
Za dráhou 21  
SK-902 01 Pezinok  
T: 0903 418 001  
E: interdent@interdent.sk



Proizvajalec/Producér/Hersteller  
interdent d.o.o. - SI - 3000 CELJE  
Opiskamiška cesta 26 - T: +386 (0)3 425-62-00  
E: info@interdent.cc - www.interdent.cc

4. Peč se ne otvara prvi 10 minuta!

KONVENCIJALNA METODA: Ako se kiveta ne postavi v pec nakon 15-20 minuta, ulaganje se nastavlja konvencionalnom metodom.

Jednostavne neprogramske peči za zarenje

Kiveta se postavi u hladnu peč da se zagrie na 270°C. Temperatura se održava 45 - 60 minuta. Zatim se peč zagreje na konacnu temperaturu i održava 30 - 90 minuta.

Programske peći za zarenje

Temperatura Krajinje temp.	Brzina grejanja	Vreme održavanja
Sobna temp. - 270°C	7°C/min	40 min
270 - 580°C	7°C/min	30 min
580°C - končna temp. (I-BOND 02, I-BOND LO, I-BOND NF 900°C)	9°C/min	30 min

SKLADIŠENJE: Na sobnoj temperaturi

TEMPERATURA ULAGANJA: 19 °C - 23 °C

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA: Proizvod sadrži kvarc. Opasnost od oštećenja pluća kroz dugotrajan ili ponovljenu izloženost ako se udiše. Nemojte udisati prašinu. Preporučujemo da nosite pola maske sa filterom FFP1.

GARANCIJA! Nasra pisana, usmena, ili praktična uputstva za upotrebu, temelje se na našim iskustvima i rezultatima i radi toga se mogu tretirati samo kao standarde vrednosti. Proizvod se i s vreme testira i moguce su promene i dopune postojeća uputstava za upotrebu.

## INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU INTERVEST K + B SPEED

